

Notebook laser mouse SPM8713

- EN** User manual
- FR** Manuel de l'utilisateur
- ES** Guía de usuario
- FR** 用户指南
- FR** 用戶手冊



PHILIPS

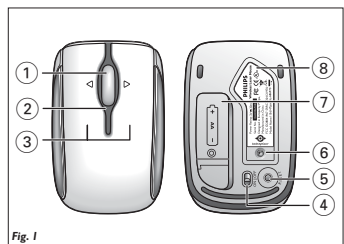


Fig. 1

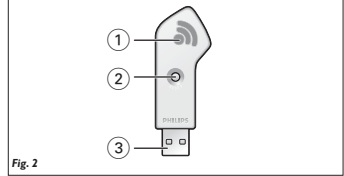


Fig. 2

EN What's in the box

- SPM8713 notebook laser mouse
- Receiver
- User manual
- 1 x AA Philips powerlife battery
- Installation CD

Functional overview

- Mouse (Fig. 1)**
- 4 way scroll wheel
 - LED
 - Left and right click buttons
 - ON/OFF switch
 - RESET button
 - Twin-eye laser sensor
 - Battery compartment
 - Magnetic receiver area
- Receiver (Fig. 2)**
- LED
 - RESET button
 - USB connector

Install

A Install driver software
The software gives you easy access to the product features. It enables you to change the settings of your mouse. Installation of the driver is obliged to activate the 4 way scroll wheel when working with other OS (Operating Systems) than Windows Vista.

- Remove any existing mouse drivers.
- Insert the driver CD-ROM into your notebook.
- If the application does not start automatically, go to 'My computer', select the driver CD-ROM and double click on the setup icon.
- Follow the on-screen instructions.
- Restart your notebook.

B Insert battery

- Open the battery compartment (7).
- Insert the battery supplied, noting the + and -.
- Replace the battery compartment.

Note: When battery power is low, the power indicator appears on your screen (only if the driver software is installed). If this is the case, immediately change the battery.

C Install the Receiver

- Disconnect the old mouse.
- Plug the receiver into the notebook USB port.
- There is no need to restart your notebook.

FR Contenu de la boîte

- Souris laser SPM8713 pour ordinateur portable
- Récepteur
- Mode d'emploi
- 1 pile Philips PowerLife
- CD d'installation

Vue d'ensemble du fonctionnement

- Souris (Fig. 1)**
- Mollelette de défilement à 4 directions
 - Voyant
 - Boutons gauche et droit pour cliquer
 - Bouton RESET
 - Captur laser double
 - Compartment de la pile
 - Zone du récepteur magnétique
- Récepteur (Fig. 2)**
- Voyant
 - Bouton RESET
 - Connecteur USB

Installation

A Installation du pilote
Le pilote vous permet d'accéder facilement aux fonctionnalités du produit. Il vous permet de modifier les paramètres de votre souris. L'installation du pilote est obligatoire pour activer la molette de défilement à 4 directions avec des systèmes d'exploitation autres que Windows Vista.

- Supprimez tous les pilotes de souris existants.
- Insérez le CD du pilote dans votre ordinateur portable.
- Si l'application ne démarre pas automatiquement, allez à Poste de travail ('My computer'), sélectionnez le CD du pilote et double-cliquez sur l'icône d'installation.
- Suivez les instructions affichées.
- Redémarrez votre ordinateur portable.

B Insertion de la pile

- Ouvrez le compartiment de la pile (7).
- Insérez la pile fournie, en respectant les polarités + et -.
- Refermez le compartiment de la pile.

Remarque: Quand la puissance de la pile est faible, l'indicateur de puissance apparaît à l'écran (seulement si le pilote a été installé). Dans ce cas-là, changez immédiatement la pile.

C Installation du récepteur

- Déconnectez votre ancienne souris.
- Branchez le récepteur au port USB de l'ordinateur portable.
- Il est inutile de redémarrer votre ordinateur portable.

ES Contenido de la caja

- Ratón laser de notebook SPM8713
- Receptor
- Manual del usuario
- 1 pila Philips Power AA
- CD de instalación

Perspectiva funcional

- Ratón (Fig. 1)**
- Rueda de desplazamiento de 4 vías
 - LED
 - Botones izquierdo y derecho
 - Interruptor ON/OFF
 - Botón RESET
 - Sensor láser Twin-eye
 - Compartimiento de pilas
 - Área receptora magnética
- Receptor (Fig. 2)**
- LED
 - Botón RESET
 - Conector USB

Instale

A Instale el software del controlador
El software proporciona acceso fácil a las funciones del producto. Le permite cambiar los ajustes de su ratón. La instalación del controlador es esencial para activar la rueda de desplazamiento de 4 vías cuando se trabaja con otros SO (Sistemas Operativos) aparte de Windows Vista.

- Resire los controladores de ratón existentes.
- Inserte el CD-ROM en su notebook.
- Si la aplicación no se inicia automáticamente, vaya a 'Mi PC', seleccione el CD-ROM del controlador y haga doble clic en el ícono de configuración.
- Siga las instrucciones en pantalla.
- Reinicie su notebook.

B Colocación de la pila

- Abra el compartimiento de pilas (7).
- Inserte la pila suministrada, observando las marcas + y -.
- Vuelva a cerrar el compartimiento de pilas.

Note: Cuando la pila se está agotando, el indicador de energía aparece en la pantalla (solo si el software del controlador está instalado). En este caso, cambie inmediatamente la pila.

C Instale el receptor

- Desconecte el ratón antiguo.
- Enchufe el receptor en el puerto USB del notebook.
- No es necesario reiniciar el notebook.

Connect



- Set the mouse ON / OFF switch (6) to ON.
- Press the receiver RESET button (2).
- Press the receiver LED (1) to start blinking.
- Press the receiver RESET button (2) within 30 seconds.
- The receiver LED (1) starts with connection between mouse and receiver is established.

Connexion



- Placez l'Interrupteur ON / OFF de la souris (6) sur ON.
- Appuyez sur le bouton RESET du récepteur (2).
- Le voyant du récepteur (1) commence à clignoter.
- Appuyez sur le bouton RESET de la souris (2) dans les 30 secondes suivantes.
- Le voyant du récepteur (1) clignote jusqu'à ce que la connexion soit établie entre la souris et le récepteur.

Conecte



- Ponga el interruptor ON / OFF del ratón (6) a ON.
- Pulse el botón RESET del receptor (2).
- El LED del receptor (1) empieza a parpadear.
- Pulse el botón RESET del ratón (2) antes de 30 segundos.
- El LED del receptor (1) parpadeará hasta que se establezca la conexión entre el ratón y el receptor.

Need help?
Online help: <http://www.philips.com/support>
For interactive help, downloads and frequently asked questions.

Besoin d'aide ?
Aide en ligne: <http://www.philips.com/support>
Aide interactive, téléchargements et questions fréquemment posées.

¿Necesita ayuda?
Ayuda en línea: <http://www.philips.com/support>
Para ayuda interactiva, descargas y preguntas frecuentes.

需要帮助?
在线帮助: <http://www.philips.com/support>
获取交互式帮助、下载和常见问题解答。

需要幫助?
線上幫助: <http://www.philips.com/support>
可取得交互式幫助、下載常見問題解答。

Enjoy

- Change mouse settings**
- Click the mouse icon in the lower right-hand corner of your traybar.
 - Follow the on-screen instructions to adjust the mouse settings to your own personal preferences.
 - Press 'OK' to exit the application and return to normal operating mode.

C'est prêt !

- Changer les paramètres de la souris**
- Cliquez sur l'icône de la souris, dans l'angle inférieur droit de votre barre des tâches.
 - Suivez les instructions à l'écran pour ajuster les paramètres de la souris selon vos préférences personnelles.
 - Appuyez sur 'OK' pour quitter l'application et retourner en mode de fonctionnement normal.

Disfrute

- Cambie los ajustes del ratón**
- Haga clic en el icono de ratón, en la esquina inferior derecha de su barra de tareas.
 - Siga las instrucciones en pantalla para modificar los ajustes del ratón según sus propias preferencias personales.
 - Pulse 'OK' para salir de la aplicación y volver al modo de funcionamiento normal.

Help

- Mouse does not work**
- Check if battery is properly placed.
 - There could be interference from another wireless device.
 - Reconnect mouse and receiver by repeating steps 1 and 2 of chapter 'Connect'.
 - Mouse and receiver are out of range. Reduce distance between mouse and receiver (max. 10 meters / 30 feet).
 - Check if receiver is properly plugged into the notebook USB port.

Aide

- La souris ne fonctionne pas**
- Vérifiez que la pile est placée correctement.
 - Il peut y avoir une interférence provenant d'un autre périphérique sans fil. Reconnectez la souris et le récepteur en répétant les étapes 1 et 2 de la section 'Connexion'.
 - La souris et le récepteur sont hors de portée l'un de l'autre. Réduisez la distance entre la souris et le récepteur (max. 10 mètres / 30 pieds).
 - Vérifiez si le récepteur est correctement branché au port USB de l'ordinateur portable.

Ayuda

- El ratón no funciona**
- Compruebe que la pila está colocada correctamente.
 - Quizás haya interferencias causadas por otro dispositivo inalámbrico. Reconecte el ratón al receptor repitiendo los pasos 1 y 2 de la sección 'Conecte'.
 - El ratón y el receptor están demasiado separados.
 - Reduzca la distancia entre el ratón y el receptor (máx. 10 metros).
 - Compruebe que el receptor está enchufado correctamente en el puerto USB del notebook.

Technical specifications

- System requirements**
- Microsoft® Windows® 2000, ME, XP or Vista
 - One free USB port
 - CD / DVD drive
- Macintosh Mac OS X versions 10.1.x-10.4.x can be downloaded from www.philips.com/support.

Spécifications techniques

- Configuration requise du système**
- Microsoft® Windows® 2000, ME, XP or Vista
 - Un port USB libre
 - Lecteur de CD/DVD
- Les versions pour Macintosh Mac OS X 10.1.x-10.4.x peuvent être téléchargées sur www.philips.com/support.

Especificaciones técnicas

- Requisitos del sistema**
- Microsoft® Windows® 2000, ME, XP or Vista
 - Un puerto USB libre
 - Unidad de CD / DVD
- Macintosh Mac OS X versiones 10.1.x-10.4.x puede descargarse de www.philips.com/support.

Guarantee certificate

1 year warranty

质保书

质保年

Type: SPM8713

Serial nr:

Date of purchase

Warnings

- The Twin-eye laser can precisely detect the mouse motion on most surfaces. Avoid using the mouse on any glass or reflective surface.
- Keep the soft surface of the soft side grips out of reach of sharp materials.
- Do not look directly into the twin-eye laser.
- Plastic bags can be dangerous. To avoid danger of suffocation, keep this bag away from babies and small children.

Health warnings

Improper work habits when using of a keyboard or mouse may result in discomfort or serious injury such as strain to your hands, wrists or other parts of your body.

Whether you are working or playing, it is important to avoid awkward postures and position your body comfortably. Not only can this improve your overall productivity, it may help you avoid MSDs (Musculoskeletal Disorders).

Changing your posture during extended tasks may also help you avoid discomfort and fatigue.

Avvertissements

- Le laser double peut détecter précisément les mouvements de la souris sur la plupart des surfaces.
- Évitez d'utiliser la souris sur du verre ou toute surface réfléchissante.
- Tenez la surface douce des côtés permettant de saisir la souris hors de portée d'objets tranchants.
- Ne regardez pas directement le laser double.
- Les sacs plastiques peuvent être dangereux. Pour éviter les risques d'étouffement, tenez ce sac hors de portée des bébés et des petits enfants.

Avvertimenti medici

De mauvaises habitudes de travail en utilisant un clavier ou une souris peuvent entraîner une gêne ou une blessure grave telle qu'une fatigue des mains, des poignets ou d'autres parties du corps.

Que ce soit pour jouer ou pour travailler, il faut éviter les mauvaises postures et placer son corps confortablement. Non seulement pourrez-vous améliorer votre productivité générale, mais vous pourrez éviter les problèmes musculo-squelettiques.

Changer de posture durant de longues tâches peut aussi vous aider à éviter les gênes et la fatigue.

Advertencias

- El laser Twin-eye puede detectar con precisión el movimiento del ratón en la mayoría de superficies.
- Evite utilizar el ratón sobre una superficie de cristal o reflectante.
- Mantenga los suaves lados por donde sujeta el ratón alejados de materiales cortantes.
- No mire directamente al laser Twin-eye.
- Los bollos de plástico pueden ser peligrosos. Para evitar el peligro de asfixicación, mantenga esta bolsa fuera del alcance de bebés y niños pequeños.

Advertencias sobre la salud

Los hábitos de trabajo incorrectos cuando se utiliza un teclado o un ratón pueden causar incomodidad o lesiones graves como tensión en sus manos, muñecas u otras partes de su cuerpo.

Tanto si trabaja como si juega, es importante evitar malas posturas y colocar su cuerpo en una posición cómoda. Esto no sólo puede mejorar su productividad general, podrá ayudarlo a evitar MSDs (Musculoskeletal Disorders - desórdenes musculo-esqueléticos).

El cambio de postura durante tareas de larga duración también puede ayudarle a evitar la incomodidad y la fatiga.

Environmental information

Disposal of your old product
Your product is designed and manufactured with high quality materials and components, which can be recycled and reused.

When this crossed-out wheeled bin symbol is attached to a product it means the product is covered by the European Directive 2002/96/EC.

Please inform yourself about the local separate collection system for electrical and electronic products.

Please act according to your local rules and do not dispose of your old products with your normal household waste. The correct disposal of your old product will help prevent potential negative consequences for the environment and human health.

Informations environnementales

Mise au rebut des produits en fin de vie
Ce produit a été conçu et fabriqué avec des matériaux et composants recyclables de haute qualité.

Le symbole d'une poubelle barrée apposé sur un produit signifie que ce dernier répond aux exigences de la directive européenne 2002/96/CE.

Informez-vous auprès des instances locales sur le système de collecte des produits électroniques et électroménagers en fin de vie.

Conformément à la législation en vigueur et ne jetez pas vos produits avec les déchets ménagers. Seule une mise au rebut adéquate des produits peut empêcher la contamination de l'environnement et ses effets nocifs sur la santé.

Información medioambiental

Desecho del producto antiguo
El producto se ha diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad, que se pueden reciclar y volver a utilizar.

Cuando este símbolo de contenedor de ruedas tachado se muestra en un producto indica que éste cumple la directiva europea 2002/96/CE.

Obtenga información sobre la recogida selectiva local de productos electrónicos y electrónicos.

Cumpla con la normativa local y no deseeche los productos antiguos con los desechos domésticos. El desecho correcto del producto antiguo ayudará a evitar consecuencias negativas para el medioambiente y la salud humana.